Zeitschrift: Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne

Herausgeber: Chancellerie d'État du canton de Berne

Band: 41 (1941)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Table chronologique des matières du tome I du Bulletin des lois.

(Année 1941.)

	Page
Ordonnance sur l'extension de la culture des champs	1
Ordonnance sur les fonds de réserve des caisses forestières	
communales (Modification)	4
Ordonnance instituant une Commission de protection de la	
nature	5
Arrêté concernant les examens d'avocats	6
Ordonnance concernant les véhicules automobiles avec générateurs à bois, charbon minéral, charbon de bois ou	
carbure ainsi que les moteurs à explosion avec générateurs	7
Arrêté du Grand Conseil concernant la taxe des véhicules	
automobiles	8
Arrêté du Grand Conseil concernant des prestations supplé-	
mentaires en faveur de militaires	9
Ordonnance portant exécution de l'arrêté fédéral du 28 février	"
1941 concernant les collectes en faveur d'œuvres de	1-
bienfaisance ou d'utilité publique	11
Arrêté du Grand Conseil concernant la subvention fédérale	
en faveur de l'école primaire	14
Décret portant octroi d'allocations de renchérissement au	
personnel de l'Etat en 1941	15
Arrêté du Conseil-exécutif modifiant l'ordonnance sur les	V
mesures contre les maladies contagieuses des porcs en ce	
qui concerne la pneumo-entérite infectieuse	17
Règlement sur les indemnités de déplacement du personnel	
de l'Etat (Arrêté modificatif)	18
Décret portant réunion des communes bourgeoises de Reiben	
et Meinisberg	19
Arrêté concernant l'édition d'un nouveau Bulletin cantonal	
des lois	20
Ordonnance concernant la perception de l'impôt fédéral de	
défense nationale	21

Ordonnance concernant les expériences scientifiques pratiquées	Page
sur des animaux	25
Ordonnance concernant l'application des mesures fédérales	
relatives au coût de l'existence (fermages, taxes de pacage	
et d'estivage)	28
Ordonnance d'exécution concernant la loi fédérale du 24 juin	
1938 sur l'âge minimum des travailleurs	30
Ordonnance d'exécution pour la loi sur la pêche du 14 oc-	
tobre 1934 (Ordonnance concernant la pêche)	33
Circulaire du Conseil-exécutif du canton de Berne aux	
notaires pratiquants, conseils municipaux et conservateurs	
du registre foncier concernant des simplifications dans les	
affaires de prêt de la Caisse hypothécaire	45
Ordonnance concernant l'Institut de recherches touristiques.	49
Ordonnance relative à la prise en considération de l'examen	
de maîtrise et de la bonne formation d'apprentis dans	
l'adjudication de travaux et livraisons pour l'Etat	51
Loi portant suppression des réductions de traitements pour	
le corps enseignant des écoles primaires et moyennes .	53
Décret concernant le Musée cantonal des arts et métiers ainsi	
que des mesures en vue de développer l'artisanat bernois.	55
Ordonnance concernant les ventes aux enchères de bois de	
l'Etat	60
Ordonnance d'exécution pour la loi sur la chasse et la	
protection des oiseaux, du 30 janvier 1921 (Ordonnance	
concernant la chasse)	61
Règlement concernant les examens d'admission dans les écoles	
normales du Jura (Modification)	84
Ordonnance concernant la perception d'une contribution unique	
pour la défense nationale (Modification)	86
Arrêté du Grand Conseil portant allocation de subsides pour	
œuvres de secours en faveur de personnes dans la gêne .	88
Décret fixant l'organisation de la préfecture de Berne	90
Ordonnance I concernant les indemnités journalières et de	
déplacement des membres de commissions cantonales	
(Modification)	92

Ordonnance II concernant les indemnités journalières et de	Page
déplacement des membres de commissions cantonales	
(Modification)	93
Décret concernant les experts pour véhicules automobiles .	94
Réglement du Grand Conseil du canton de Berne (Modi-	0.1
fication)	96
Ordonnance sur les déductions de traitement pendant le	00
service militaire actif (Modification)	97
Ordonnance concernant le remplacement des membres du	0.
corps enseignant des écoles primaires et moyennes (Modi-	
fication)	99
Ordonnance pour l'exécution de l'arrêté du Conseil fédéral	
du 15 octobre 1941 instituant des mesures contre la	
	100
Ordonnance portant exécution des arrêtés du Conseil fédéral	100
sur des mesures contre la spéculation foncière et le suren-	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	107
Arrêté du Conseil-exécutif portant interprétation de l'art. 1	
de l'ordonnance du 28 février 1941 relative aux véhicules	
automobiles avec générateurs à bois, charbon minéral,	
,	109
Ordonnance concernant l'exécution des peines privatives de	
liberté et mesures, la libération conditionnelle et le	
	111
Ordonnance concernant l'exécution des mesures et peines à	
l'égard d'enfants et d'adolescents, la libération con-	
	118
Règlement fixant les obligations de la Commission de sur-	
veillance ainsi que des fonctionnaires et employés du	
	122
Réglement concernant les cercles pour la nomination des	
	127
Ordonnance sur l'extension de la culture des champs (cul-	
	138

Table des actes législatifs classés suivant les Directions.

Présidence du Conseil-exécutif.	Page
Grand Conseil; jetons de présence. Modification du règlement	96
Affaires communales.	
Bourgeoisies de Reiben et Meinisberg; réunion. Décret	19
Fonds de réserve des caisses forestières communales. Or-	
donnance modificative	4
Affaires militaires.	
Affaires sanitaires.	
Expériences scientifiques sur des animaux. Ordonnance.	25
Agriculture.	
Culture des champs; extension. Ordonnances 1,	138
Fermages, taxes de pacage et d'estivage; application de	
mesures fédérales. Ordonnance	28
Pneumo-entérite infectieuse. Arrêté	17
Spéculation foncière; mesures. Ordonnance	107
Assistance publique.	
Oeuvres de secours en faveur de personnes dans la gêne.	
Arrêté du Grand Conseil	88

Cultes.

Finances.	age
Allocations de cherte au personnel de l'Etat. Décret	15
Caisse hypothécaire; simplifications dans les affaires de prêt.	
Circulaire	45
Déductions de traitements pendant le service actif. Ordon-	
nance modificative	97
Impôt de la défense nationale; perception. Ordonnance	21
Indemnités de déplacement du personnel de l'Etat. Règlement modificatif	18
Indemnités journalières et de déplacement de commissions	
cantonales	93
Sacrifice pour la défense nationale; perception. Ordon-	
nance	86
Forêts.	
Bois de l'Etat; enchères. Ordonnance	60
Chasse. Ordonnance d'exécution	61
Commission pour la protection de la nature. Ordonnance	5
Fonds de réserve des caisses forestières communales. Or-	
donnance modificative	4
Péche. Ordonnance d'exécution	33
Instruction publique.	
Institut de recherches touristiques. Ordonnance	49
Réductions de traitements du corps enseignant; suppression.	
Loi	53
Remplacement d'instituteurs. Ordonnance modificative	99
Subvention fédérale pour l'école primaire. Arrêté	14
Vivisection. Ordonnance	25
Intérieur.	
Age minimum des travailleurs. Ordonnance d'exécution .	30
Militaires; prestations supplémentaires. Arrêté du Grand	5 0
Conseil	9

VIII

	Page
Moteurs à explosion. Ordonnance	. 7
Musée cantonal des arts et métiers. Décret	. 55
-; commission de surveillance, fonctionnaires et employés	
Règlement	. 122
Soumissions de travaux et livraisons pour l'Etat; maîtrise	•
Ordonnance	. 51
Véhicules automobiles avec générateurs à bois. etc. Ordon	-
nance	. 7
Front	
Justice.	
Adolescents; mesures, peines, etc. Ordonnance	. 118
Bulletin des lois; revision. Arrêté	. 20
Examens d'avocats; stage. Arrêté	. 6
Pénurie des logements. Ordonnance	. 100
Préfecture de Berne; organisation. Décret	. 90
Spéculation foncière; mesures. Ordonnance	. 107
Police.	
Adultes; exécution des peines, etc. Ordonnance	. 111
Collectes de bienfaisance. Ordonnance	
Experts pour véhicules automobiles. Décret	. 94
Travaux publics et chemins de fer.	
Cour suprême.	
Agents de poursuites; cercles Règlement	. 127
Examens d'avocats; stage. Arrêté	. 6

Table alphabétique des matières du tome I du Bulletin des lois.

(Année 1941.)

A

	Page
Adjudication de travaux et livraisons pour l'Etat. Ordon-	rage
nance relative à la prise en considération de l'examen	
de maîtrise et de la bonne fermation d'apprentis dans l'-	51
Adolescents. Ordonnance concernant l'exécution des mesures	
et peines à l'égard d'enfants et d'-, la libération con-	
ditionnelle et le patronage des jeunes délinquants	118
Adultes. Ordonnance concernant l'exécution des peines pri-	
vatives de liberté et mesures, la libération conditionnelle	
et le patronage à l'égard d'—	111
Affaires de prêt. Circulaire du Conseil-exécutif du canton de	
Berne aux notaires pratiquants, conseils municipaux et	
conservateurs du registre foncier concernant des simpli-	
fications dans les — de la Caisse hypothécaire	45
Age minimum. Ordonnance d'exécution concernant la loi	20
fédérale du 24 juin 1938 sur l'— des travailleurs	30
Agents de poursuites. Règlement concernant les cercles pour la nomination des —	127
Allocations de renchérissement. Décret portant octroi d'—	121
au personnel de l'Etat en 1941	15
Animaux. Ordonnance concernant les expériences scientifiques	10
pratiquées sur des —	25
Artisanat bernois. Décret concernant le Musée cantonal des	
arts et métiers ainsi que des mesures en vue de déve-	
lopper l'—	55
Avocats. Arrêté concernant les examens d'—	6

В

Bois de l'Etat. Ordonnance concernant les ventes aux enchères	Page
de $-$	00
nouveau —	20
c	
Caisses forestières. Ordonnance sur les fonds de réserve des — communales (Modification)	4
Caisse hypothécaire. Circulaire du Conseil-exécutif du canton de Berne aux notaires pratiquants, conseils municipaux et conservateurs du registre foncier concernant des simplifications dans les affaires de prêt de la —	45
Cercles. Règlement concernant les — pour la nomination des agents de poursuites	127
Chasse. Ordonnance d'exécution pour la loi sur la — et la protection des oiseaux, du 30 janvier 1921 (Ordonnance concernant la chasse)	61
Collectes. Ordonnance portant exécution de l'arrêté fédéral du 28 février 1941 concernant les — en faveur d'œuvres de bienfaisance ou d'utilité publique	11
Commissions cantonales. Ordonnance I concernant les indemnités journalières et de déplacement des membres de — (Modification)	92
 Ordonnance II concernant les indemnités journalières et de déplacement des membres de — (Modification) 	93
Contribution unique. Ordonnance concernant la perception d'une — pour la défense nationale (Modification)	86
Corps enseignant. Loi portant suppression des réductions de traitements pour le — des écoles primaires et moyennes	53
 Ordonnance concernant le remplacement des membres du des écoles primaires et moyennes (Modification). . 	99

Culture des champs. Ordonnance sur l'extension de la — .	Page 1
— Ordonnance sur l'extension de la — (cultures agricoles et cultures de la population non-agricole)	138
Déductions de traitement. Ordonnance sur les — pendant le service militaire actif (Modification)	97
Défense nationale. Ordonnance concernant la perception d'une contribution unique pour la — (Modification)	86
E	
Ecoles normales du Jura. Règlement concernant les examens d'admission dans les — (Modification)	84
Ecole primaire. Arrêté du Grand Conseil concernant la subvention fédérale en faveur de l'—	14
Enfants. Ordonnance concernant l'exécution des mesures et peines à l'égard d'— et d'adolescents, la libération condition alle et le nature de des invest délinguents.	
ditionnelle et le patronage des jeunes délinquants Estivage. Ordonnance concernant l'application des mesures fédérales relatives au coût de l'existence (fermages, taxes	118
de pacage et d'-)	28
Examens. Arrêté concernant les — d'avocats	6
Examens d'admission. Règlement concernant les — dans les écoles normales du Jura (Modification)	84
Expériences scientifiques. Ordonnance concernant les — pratiquées sur des animaux	25
Experts. Décret concernant les — pour véhicules automobiles	94
Extension de la culture des champs. Ordonnance sur l'—.	1
— Ordonnance sur l'— (cultures agricoles et cultures de la population non-agricole)	138

•	_			-
		_	_	

Fermages. Ordonnance concernant l'application des mesures fédérales relatives au coût de l'existence (—, taxes de pacage et d'estivage)	Page
Fonds de réserve. Ordonnance sur les — des caisses forestières communales (Modification)	4
G	
Grand Conseil. Règlement du — du canton de Berne (Modification)	96
1	
Impôt fédéral de défense nationale. Ordonnance concernant la perception de l'—	21
Indemnités. Ordonnance I concernant les — journalières et de déplacement des membres de commissions cantonales (Modification)	92
— Ordonnance II concernant les — journalières et de déplacement des membres de commissions cantonales (Modification)	93
Indemnités de déplacement. Règlement sur les — du personnel de l'Etat (Arrêté modificatif)	18
Institut de recherches touristiques. Ordonnance concernant l'—	49
J	
Jeunes delinquants. Ordonnance concernant l'exécution des mesures et peines à l'égard d'enfants et d'adolescents, la libération conditionnelle et le patronage des —	118

L

	Page
Libération conditionnelle. Ordonnance concernant l'exécution des peines privatives de liberté et mesures, la — et le patronage à l'égard d'adultes	111
— Ordonnance concernant l'exécution des mesures et peines à l'égard d'enfants et d'adolescents, la — et le patronage des jeunes délinquants	118
M	
Maîtrise. Ordonnance relative à la prise en considération de l'examen de — et de la bonne formation d'apprentis dans l'adjudication de travaux et livraisons pour l'Etat	51
Meinisberg. Décret portant réunion des communes bourgeoises de Reiben et	19
Mesures contre la pénurie des logements. Ordonnance pour l'exécution de l'arrêté du Conseil fédéral du 15 octobre 1941 instituant des —	100
Mesures contre la spéculation foncière. Ordonnance portant exécution des arrêtés du Conseil fédéral sur des — et le surendettement ainsi que pour la protection des fermiers	107
Mesures et peines. Ordonnance concernant l'exécution des — à l'égard d'enfants et d'adolescents, la libération conditionnelle et le patronage des jeunes délinquants	118
Militaires. Arrêté du Grand Conseil concernant des prestations supplémentaires en faveur de —	9
Musée cantonal des arts et métiers. Décret concernant le — ainsi que des mesures en vue de développer l'artisanat bernois	55
 Règlement fixant les obligations de la Commission de sur- veillance ainsi que des fonctionnaires et employés du — 	122

Oeuvres de bienfaisance ou d'utilité publique. Ordonnance portant exécution de l'arrêté fédéral du 28 février 1941 concernant les collectes en faveur d'—	Page
	11
Oeuvres de secours. Arrêté du Grand Conseil portant allo- cation de subsides pour — en faveur de personnes dans la gêne	88
P	
Patronage. Ordonnance concernant l'exécution des peines privatives de liberté et mesures, la libération conditionnelle et le — à l'égard d'adultes	111
	111
Pêche. Ordonnance d'exécution pour la loi sur la — du 14 octobre 1934 (Ordonnance concernant la pêche)	33
Peines privatives de liberté. Ordonnance concernant l'exécution des — et mesures, la libération conditionnelle et le patronage à l'égard d'adultes	111
Pénurie des logements. Ordonnance pour l'exécution de l'arrêté du Conseil fédéral du 15 octobre 1941 instituant des mesures contre la —	100
	100
Personnel de l'Etat. Décret portant octroi d'allocations de renchérissement au — en 1941	15
— Règlement sur les indemnités de déplacement du — (Arrêté modificatif)	18
Personnes dans la gêne. Arrêté du Grand Conseil portant allocation de subsides pour œuvres de secours en faveur	
de —	88
Pneumo-entérite infectieuse. Arrêté du Conseil-exécutif modi-	
fiant l'ordonnance sur les mesures contre les maladies contagieuses des porcs en ce qui concerne la —	17
Porcs. Arrêté du Conseil-exécutif modifiant l'ordonnance sur	
les mesures contre les maladies contagieuses des — en	
ce qui concerne la pneumo-entérite infectieuse	17

Préfecture de Berne. Décret fixant l'organisation de la —.	Page 90
Protection de la nature. Ordonnance instituant une Commission de —	5
Protection des fermiers. Ordonnance portant exécution des arrêtés du Conseil fédéral sur des mesures contre la spéculation foncière et le surendettement ainsi que pour la —	107
Protection des oiseaux. Ordonnance d'exécution pour la loi sur la chasse et la —, du 30 janvier 1921 (Ordonnance concernant la chasse)	61
R	
Réductions de traitements. Loi portant suppression des — pour le corps enseignant des écoles primaires et moyennes	53
Reiben. Décret portant réunion des communes bourgeoises de — et Meinisberg	19
Remplacement. Ordonnance concernant le — des membres du corps enseignant des écoles primaires et moyennes (Modification)	99
S	
Service militaire actif. Ordonnance sur les déductions de traitement pendant le — (Modification)	97
Spéculation foncière. Ordonnance portant exécution des arrêtés du Conseil fédéral sur des mesures contre la — et le surendettement ainsi que pour la protection des fermiers	107
Subsides. Arrêté du Grand Conseil portant allocation de — pour œuvres de secours en faveur de personnes dans la gêne	88
Subvention fédérale. Arrêté du Grand Conseil concernant la	00
— en faveur de l'école primaire	14

Т	Page
Taxe des véhicules automobiles. Arrêté du Grand Conseil	
$concernant\ la\\ .\ .\ .\ .\ .\ .\ .\ .\ .\ .\ .\ .$	8
Taxes de pacage. Ordonnance concernant l'application des mesures fédérales relatives au coût de l'existence (fer-	
mages, — et d'estivage)	28
Travailleurs. Ordonnance d'exécution concernant la loi	
fédérale du 24 juin 1938 sur l'âge minimum des —	30
V	
Véhicules automobiles. Ordonnance concernant les — avec générateurs à bois, charbon minéral, charbon de bois ou carbure ainsi que les moteurs à explosion avec générateurs	7
 Arrêté du Conseil-exécutif portant interprétation de l'art. 1 de l'ordonnance du 28 février 1941 relative aux — avec générateurs à bois, charbon minéral, charbon de bois ou 	
carbure	109
— Arrêté du Grand Conseil concernant la taxe des —	8
— Décret concernant les experts pour —	94
Ventes aux enchères. Ordonnance concernant les — de bois	
de l'Etat	60